

Mitología clásica, didáctica e Internet*

Cristóbal Macías

José Manuel Ortega

Universidad de Málaga. Departamento de Filología Latina
Campus de Teatinos, s/n. 29071 Málaga

Find similar papers at core.ac.uk

provided by I

Data de recepción: 3/5/2002

Resumen

Las nuevas tecnologías han modificado el modo tradicional de abordar la enseñanza de la mitología clásica. En este artículo reseñamos las mejores páginas web sobre mitología grecorromana y tratamos de establecer una tipología de las mismas, con vistas a sus posibles aplicaciones didácticas.

Palabras clave: mitología clásica, nuevas tecnologías, CD-ROM, Internet, didáctica, guías de recursos, diccionarios de mitología, textos mitológicos.

Abstract

The traditional way of teaching classical mythology has been modified by the New Technologies. In this paper we review the best websites concerning Greek and Roman mythology and try to define a typology of them, with a view to search their didactic applications.

Sumario

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. La mitología clásica en Internet.
Panorama general | 6. Mitología y arte |
| 2. A la búsqueda de información:
guías de recursos de mitología clásica | 7. Mitología clásica y geografía |
| 3. Diccionarios de mitología | 8. Monografías mitológicas |
| 4. La mitología clásica a través
de sus fuentes | 9. Mitología y astrología |
| 5. La mitología y su influjo
en la lengua cotidiana | 10. Miscelánea |
| | 11. Conclusiones |

* La última comprobación de todas las direcciones *web* aquí incluidas se hizo el día 2 de marzo de 2003.

Conocidos son los inestimables servicios didácticos que la mitología presta al profesorado de clásicas, sobre todo en la enseñanza secundaria, cuando el estudio directo de los mitos, a través de los textos, o indirecto, a través de su influjo en el arte o en la literatura, constituye uno de nuestros recursos más habituales para introducir al alumno en el apasionante mundo de la Antigüedad grecorromana¹.

La aparición de las nuevas tecnologías ha propiciado un cambio notable en el modo tradicional de abordar su estudio y, sobre todo, su docencia. Pensemos si no en las posibilidades que nos ofrece, por ejemplo, el CD-ROM *Athena: Classical Mythology*, Mythomedia, 1995: un resumen de gran número de personajes de la mitología clásica, acompañado de imágenes (de no muy buena calidad, por cierto) y de árboles genealógicos explicativos; sumario de unos 1200 mitos procedentes de fuentes clásicas; el texto completo en traducción inglesa de la mayoría de la literatura grecolatina de tema mitológico; junto a diversas modalidades de búsqueda de la información (índice alfabético que incluye los nombres de los personajes mitológicos, los de los autores griegos y romanos cuyos textos se han traducido y los de sus obras correspondientes, y un motor de búsqueda, *Query Function*, que permite el empleo de operadores booleanos AND, OR y NOT), inclusión de referencias cruzadas entre artículos mediante hipervínculos y la posibilidad de guardar en nuestro disco duro o en disquete el texto o personaje que nos interese (en formato TXT)².

1. Sirvan como botón de muestra de las posibilidades didácticas de la mitología los trabajos siguientes: M.^a Teresa HERNÁNDEZ LUCAS (ed.), *Mitología Clásica: Teoría y práctica docente*, Ed. Clásicas, Madrid, 1990; M.^a Nieves GALLARDO LUCAS y Ana M.^a GARCÍA OTAOLA, *Mitología Clásica: Su proyección en el léxico y en la cultura*, Ediciones Clásicas, Madrid, 1994; A. ALAMILLO, *La mitología en la vida cotidiana*, Acento, Madrid, 1997; A. FERNÁNDEZ, *Dioses y mitos. Una aproximación literaria a la pintura mitológica del Museo del Prado*, Ediciones la Librería, Madrid, 1998; E.M. MOORMANN & W. UITTERHOEVE, *De Acteón a Zeus. Temas de la mitología clásica en la literatura, la música, las artes plásticas y el teatro*, Akal, Madrid, 1998; A.J. ONIEVA, *La mitología en el Museo del Prado*, Offo, Madrid, 1972; P.L. Cano, «La mitología en el cine», *Film-Guía*, 1 (nov. 1974) 29-30; id., «Aspectos de mitología griega en el cine», en F. CASADESÚS BORDOY (ed.), *La mitología. II Curs de Pensament i Cultura Clàssica*, Octubre 1997 – Maig 1998, Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears, 1999, 133-155; J.J. CLAUSS, «A Course on Classical Mythology in Film», *The Classical Journal*, 91 (1996), p. 292-294; M.M. WINKLER (ed.), *Classics and Cinema*, Londres y Toronto, Bucnell University Press, 1991.
2. El soporte CD-ROM ha sido escogido por muchas empresas editoras para publicar obras de muy diverso tipo basadas en la mitología clásica. Algunas de ellas explotan la consabida relación del mito y el arte, como *La Mythologie antique. Rencontre avec les dieux et les héros*, ODA Édition, 1997 [PC/MAC, francés], con una interesante clasificación temática, textos y comentarios serios y rigurosos (incluye una introducción de Jean Pierre Vernant) y buenas reproducciones de obras de arte desde el siglo XVI aC que se encuentran en museos franceses. Otras adoptan más o menos la forma de diccionarios mitológicos, como *L'Encyclopédie de la mythologie classique – Rome et la Grèce*, ACTA-EMME, 1996 [PC, francés e inglés], obra que se estructura en cuatro capítulos, dioses, viajes (la narración de cuatro epopeyas heroicas), mitos y lugares (mapas con todos los lugares mitológicos), apoyado todo ello en varios centenares de imágenes, en fichas detalladas de todos los personajes con referencias bibliográficas y en un cuadro teogónico según Hesíodo; *Mythology: The Great Myths of Greece and Rome*, ACTA – EMME, 1997 [PC/MAC, inglés], se trata de una serie de *paths* repletos de material *multimedia* para recorrer la mitología clásica; en un nivel más básico, podemos encontrar *Mythology (classical)*, EMME Interactive, 1998, [PC,

Cuando el soporte electrónico elegido es Internet, las posibilidades se incrementan si cabe y no sólo en materia de diseño, de integración y presentación de la información. A este respecto, suelen invocarse la facilidad para acceder a los contenidos (sólo se precisa un ordenador con conexión a la Red), la inmediatez con la que es posible actualizarlos o ampliarlos en cualquier momento y el bajo coste que normalmente supone la confección y mantenimiento de un sitio *web* (sobre todo en el caso de páginas personales). En contra tiene la propia «volatilidad» de la Red (la facilidad con la que desaparecen o cambian de dirección las páginas) y la dificultad, hoy por hoy, para conservar o almacenar durante mucho tiempo una determinada información (que hace que se elija el formato CD-ROM e incluso el papel cuando se quiere dar carácter «definitivo» a los contenidos de un *site*).

Todo ello ha podido influir para que cada vez sean más los que eligen Internet para publicar todo tipo de contenidos, entre los cuales no son precisamente pocos los que tienen que ver con el tema que nos ocupa, la mitología.

Pues bien, el objetivo último de nuestro trabajo es analizar precisamente la presencia de la mitología clásica en la WWW, para lo cual incidiremos en dos puntos fundamentales: el establecimiento de una tipología básica de las páginas *web* referidas al tema y sus posibles aplicaciones didácticas.

Con este fin, de entre el gran número de páginas de este tipo que existen en el ciberespacio, hemos escogido una muestra representativa de las que creemos que ilustran mejor las distintas formas de conjugar los contenidos con su aprovechamiento didáctico o docente. Asimismo, en el apartado de conclusiones, incluiremos una serie de sugerencias sobre cómo debería ser una página *web* de mitología clásica pensada para la docencia.

inglés]; o el *Greek Mythology Link* de Carlos Parada del que luego hablaremos. Otras son mera recopilación de relatos míticos adaptados para un público infantil y juvenil, como ocurre con *Myth of Ancient Greece*, [PC/MAC, inglés], que contiene el texto íntegro de las obras de Thomas Bulfinch y Jessie Tatlock y presentación multimedia de diez mitos muy populares; o el de *Heroic Tales: Theseus, Queue*, [MAC, inglés], narración dramatizada del mito de Teseo y relatos con él relacionados, incluye imágenes de los dioses, mapas y árboles genealógicos. Algunos han optado por recopilar las fuentes primarias del mito (en la línea del *Athena Classical Mythology* reseñado más arriba), como la *Classical Mythology: History, Legends, and Influences*, ACTA – EMME, 1999 [PC/MAC, inglés], se trata de un CD que ofrece textos de distintos autores clásicos, 33 capítulos de la *Bulfinch's Mythology* y estudios posteriores sobre unos treinta mitos clásicos y su transmisión posterior. Un grupo bastante numeroso lo constituyen CD-ROM de juegos, como *Minotaur*, Bungie, 1996 [PC, lengua inglesa], aventura gráfica diseñada para que sea jugada simultáneamente por hasta siete usuarios; *Recess in Greece*, Electronic Arts [PC, inglés], que propone una serie de juegos, puzzles y actividades muy divertidas para que los niños puedan comprender cómo la antigua cultura griega ha influido en nuestra época. Hay algunos dedicados expresamente a la mitología romana como *Roman Gods*, 2.0 [PC/MAC, inglés], introducción a esta mitología a través de tres grandes campos temáticos, dioses olímpicos, dioses menores y dioses orientales, acompañados de imágenes y pequeñas animaciones que ilustran las actividades normalmente relacionadas con ellos, incluye también un cuestionario final muy amplio.

1. La mitología clásica en Internet. Panorama general

El atractivo del tema, el hecho de que se pueda abordar desde múltiples perspectivas, la abundante información disponible tanto escrita como en imágenes, su constante actualidad o su misma adecuación a los nuevos soportes multimedia podrían alegarse como otras tantas causas de un hecho innegable: la enorme popularidad del tema mitológico en Internet.

A este respecto, vamos a ofrecer en forma de tablas el resultado de interrogar a tres de los más populares buscadores, *Google*, *Lycos* y *Altavista*, y a un metabuscador, *Metacrawler*, sobre una serie de términos claves relacionados con el tema, escritos en español y en inglés, en concreto: «mitología clásica» y «classical mythology», junto con las expresiones más específicas de «mitología» «griega y romana» y «mythology» «Greek and Roman»; junto a estos términos generalistas incluiremos el nombre del dios principal «Zeus» y «Iuppiter»³ y el del héroe romano por excelencia, «Eneas» y «Aeneas», en su forma latina, que es la que utiliza el inglés; terminaremos este breve muestrario con la denominación de una divinidad con poca presencia en el mito, la diosa del fuego, «Hestia» y «Vesta». He aquí los resultados⁴:

Buscadores	«mitología clásica»	«classical mythology»	«mitología» «griega y romana»	«mythology» «Greek and Roman»
<i>Google</i>	2.640	28.500	735	26.700
<i>Lycos</i>	114	11.262	99	18.429
<i>Altavista</i>	752	12.154	213	10.247
<i>Metacrawler</i>	10	24	10	16

Buscadores	«Zeus»	«Iuppiter»	«Eneas»	«Aeneas»	«Hestia»	«Vesta»
<i>Google</i>	1.040.000	5.080	26.100	53.700	46.000	184.000
<i>Lycos</i>	390.857	2.272	8.298	43.888	27.380	97.977
<i>Altavista</i>	182.739	1.651	7.199	23.005	8.451	44.030
<i>Metacrawler</i>	49	10	11	29	24	44

- Preferimos la forma latina antes que la española *Júpiter* para descartar todas las posibles referencias al planeta.
- Esta estadística se ha realizado el día 2 de abril de 2002. Las URL de los cuatro buscadores son: <<http://www.google.com>>; <<http://www.lycos.com>>; <<http://www.altavista.com>>; <<http://www.metacrawler.com>>. En los casos de *Lycos* y *Altavista*, que tienen versión española, hemos recurrido, sin embargo, a su versión inglesa, por ser ésta la que más direcciones tiene indexadas en sus bases de datos. No hemos incluido a *Yahoo*, quizás el buscador más popular tras *Google*, porque el sistema de búsqueda utilizado es precisamente el de este buscador norteamericano, sin duda el que más páginas tiene indexadas de toda la Red. En los casos de *Lycos* y *Metacrawler* hemos puesto sin tilde los términos de búsqueda «mitología clásica» y «mitología» «griega y romana», pues con tilde no se obtenía ningún resultado.

Frente a estos buscadores de carácter generalista, vamos a dar los resultados obtenidos en un buscador especializado en el mundo antiguo, *Argos*⁵:

«mitología clásica»	«classical mythology»	«mitología griega romana»	«Greek Roman mythology»	«Zeus»
5	316	3	245	733
«Jupiter»	«Eneas»	«Aeneas»	«Hestia»	«Vesta»
58	23	232	34	75

En primer lugar, es obvio que la mayoría de las páginas referidas a Zeus, a Eneas/Aeneas o a Hestia/Vesta —con un número inesperadamente alto de ocurrencias— obtenidas de los buscadores generalistas poco o nada tienen que ver con los personajes mitológicos clásicos correspondientes. Sin embargo, ello no invalida la evidencia en sí: nos encontramos ante un tema que, directa o indirectamente, está presente en muchos *websites*⁶.

A este respecto, también es significativa la importante presencia de los términos genéricos «mitología clásica»/«classical mythology» y «mitología» «griega y romana»/ «mythology» «Greek and Roman», sobre todo en *Google* y *Altavista*, aunque hay que suponer que en muchos casos no tienen por qué ser en sí páginas dedicadas íntegramente al tema, sino meras referencias circunstanciales.

En el caso de *Argos*, al ser un buscador especializado, la mayoría de las páginas obtenidas sí tienen más relación con el tema por el que hemos preguntado. No obstante, lo limitado de su base de datos hace que los resultados obtenidos no siempre sean satisfactorios. De hecho, consideramos inevitable recurrir a los buscadores generalistas si queremos hacer búsquedas exhaustivas.

Finalmente, el escaso número de ocurrencias de *Metacrawler* se debe a que el sistema en que se basa el funcionamiento de este metabuscador establece tal tipo de filtrado en las búsquedas, que las que se dan, aun siendo escaso su número, suelen estar bastante relacionadas con el objeto de nuestra consulta. Además tiene la virtud de recopilar juntas las páginas que corresponden al mismo tema.

Demostrada a partir de estas cifras la gran popularidad del tema, cuestión muy diferente es la calidad de la mayoría de las páginas a él dedicadas. Para comprobar este aspecto, basta un simple recorrido por los *websites* que obtenemos de las búsquedas anteriores. En general escasean las páginas publicadas por

5. *Argos* es lo que técnicamente hablando se denomina un «buscador de área limitada». Su *web* es <<http://argos.evansville.edu>>. Cuando se lleva a cabo una consulta, la búsqueda se hace no sólo en sus propias bases de datos, sino también en las de los sitios asociados, páginas especializadas en mundo antiguo y seleccionadas por su calidad. Para hacer una búsqueda no se deben usar comillas, ni tilde. Se recomienda que se introduzca únicamente la raíz de la palabra clave acompañada de un asterisco (*) para aumentar el número de resultados.
6. Incluso, aunque la mayoría de referencias no tengan que ver directamente con los personajes mitológicos, podría servir de base para estudiar una de las formas de pervivencia del mito clásico en nuestra época: a qué aplicamos hoy día tales nombres.

instituciones educativas o por personas vinculadas a ellas que posean un conocimiento en profundidad sobre el complejo mundo del mito, siendo en cambio una mayoría abrumadora las páginas de personas que se sienten atraídas por la mitología y que, fruto de un escaso conocimiento o de la falta de medios, se limitan a introducir información muy general, superficial y a veces errónea sobre los dioses olímpicos y algún que otro dios o héroe —eso sí, normalmente griego—, sacada de algún diccionario de mitología o enciclopedia, acompañada de imágenes de dudosa procedencia. En el mejor de los casos, la pobreza de contenidos se trata de suplir con alardes de diseño que, lejos de mejorar la página, realzan sus carencias.

Evidentemente, no son éstas las páginas que nos interesan. Y es que en medio de tanta mediocridad se alcanzan *websites* que destacan, a veces, por la profundidad y calidad científica de sus contenidos, otras, por enfocar el estudio del mito clásico desde sus fuentes primarias, los textos, y algunas, por incluir imágenes de gran calidad procedentes de grandes colecciones de reconocido prestigio que tratan de ilustrar el influjo del mito en el arte.

Serán éstas precisamente las páginas en las que nos centraremos aquí, por ser también las que mejor reflejan la mejor forma de aprovechar las nuevas tecnologías en el tema que nos ocupa. A este respecto, trataremos de establecer una tipología básica y reseñaremos los *websites* más representativos dentro de cada una de las categorías que definamos.

2. A la búsqueda de información: guías de recursos de mitología clásica

Es bien sabido que junto a los buscadores, generalistas o no, las *guías de recursos* son los mejores puntos de partida para encontrar una determinada información en la Red, dado que suelen ofrecer un buen número de enlaces a sitios *web* de un tema en concreto.

Respecto a la mitología, apenas hay buenas guías especializadas exclusivamente en la misma. De entre ellas, quizás la mejor sea la denominada *Myths & Legends*, <<http://www.myths.com/pub/myths/myth.html>>, una guía de recursos de mitología universal, en inglés, cuyo autor es el estadounidense Christopher B. Siren, que ofrece un buen número de enlaces comentados a sitios de mitología clasificados geográficamente, junto a un apartado «General», dedicado a recoger enciclopedias y diccionarios, recursos *off-line*, colecciones de mito e historia, etc.

A la mitología clásica le corresponde el apartado *Greek and Roman*, con algo más de treinta enlaces entre los que se encuentran algunas de las mejores páginas sobre el tema, junto a otras bastante mediocres y, lo peor, con notables ausencias. Ello se debe a que el autor parece «conocer» sólo páginas en inglés y norteamericanas, además de que la última actualización que se hizo fue en febrero de 2002.

Lo habitual es que la mitología constituya una categoría más dentro de las grandes guías de recursos del mundo clásico, aunque, eso sí, varía notablemente el número e importancia de los enlaces recogidos.

Así, la *Rassegna* de Cristofori, <<http://www.rassegna.unibo.it/soggetti.html#Mitologia>>, una de las mejores y más completas guías del mundo clásico,

trata el tema de modo casi tangencial, al recoger en la sección *Folklore e Mitologia* sólo cuatro enlaces.

La guía alemana *KIRKE*, <<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/kirke/mythol.html>>, de Ulrich Smitzer, estudia el mito junto con la historia de las religiones, recopilando así unos 27 enlaces, todos ellos de gran calidad y muchos pertenecientes a ámbitos académicos, entre los que ha llamado especialmente nuestra atención el *web Catalogue of Mythographic Papyri*, <<http://cmp.arts.kuleuven.ac.be/searchform.html>>, de Marc Huys y Thomas Schmidt, de la Universidad Católica de Lovaina, un catálogo electrónico *on-line* de papiros mitológicos que se encuentra aún en fase de prueba.

De parecida índole es la página, también alemana, de *Pomoerium*, <<http://www.pomoerium.com/links/religion.htm>>, de Ryszard Pankiewicz, de la Universidad de Bochum, donde también se estudian juntas la mitología y la religión, sólo que aquí junto a un gran número de enlaces sobre mitología griega y romana se incluyen los de otras culturas como las del Oriente Próximo. En esta guía los enlaces no llevan ningún tipo de comentario, aunque sin duda estamos ante una de las mejores recopilaciones de páginas sobre el tema.

La página de María Pantelia, *Electronic Resources for Classicists: The Second Generation*, <<http://www.tlg.uci.edu/~tlg/index/resources.html>>, es el caso más extremo, pues no dedica ningún apartado de su guía a esta cuestión.

Entre las guías en español, la de Cortés Gabaudan, de la Universidad de Salamanca, <<http://clasicas.usal.es/Recursos.html#mitos>>, recoge sólo siete enlaces, eso sí, absolutamente imprescindibles, y la de Iván Juanes, <<http://www.ilia.da.net/recursos/mitolog.html>>, que reúne juntas la mitología y la religión, siete páginas de momento, pues esta sección está en construcción⁷.

La mitología clásica también suele ocupar un espacio, normalmente pequeño, en guías temáticas de humanidades y de mundo antiguo.

Así, *Voice of the Shuttle*, <<http://vos.ucsb.edu/>>, una guía de humanidades, recoge, en su sección «Classical Studies», sólo dos enlaces (uno de ellos parece un enlace roto).

En la *Classics and Mediterranean Archaeology Home Page*, <<http://classics.lsa.umich.edu/welcome.html>>, una de las más completas guías para la arqueología clásica, a la mitología no se le dedica un apartado específico, aunque si introducimos el término clave «mythology» en su motor de búsqueda nos devuelve cinco enlaces.

En *Ancient World Web*, una guía sobre mundo antiguo, la mitología se estudia también conjuntamente con la religión (<http://julen.net/ancient/Mythology_and_Religion/>), apareciendo juntas la mitología clásica y otras del mundo antiguo. Lo más peculiar del *site* es que el internauta puede valorar cada uno de los sitios pulsando en *Rate It*. Los mejor valorados aparecen con la etiqueta «Popular».

Finalmente, en *Exploring Ancient World Cultures*, <<http://eawc.evansville.edu/>>, guía que proporciona un número limitado de recursos (principalmente textos), pero

7. En nuestra página (*RMCI*), <<http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos2.htm#Classical%20Myth>>, recogemos de momento referencias a algo más de trece *sites*.

en general de gran calidad, como introducción a las grandes civilizaciones antiguas, no contiene propiamente un apartado específico para la mitología clásica. Sin embargo, en la sección de Grecia hay un *Quiz*, especie de formulario con unas cuantas cuestiones muy básicas sobre mitología, y en la sección de enlaces (*Internet Sites*), se incluyen algunas páginas relativas al tema. No hay nada de mitología romana.

Otro aspecto a considerar son las guías generalistas que recopilan recursos de muy diversa índole, entre los cuales la mitología suele ser uno de los *topics* más habituales.

A este respecto queremos destacar tres de estas guías, *Yahoo*, *Digital Librarian* y *About.com*.

En el directorio de *Yahoo* la mitología se recoge dentro de la categoría «Sociedad y Cultura» junto con el folclore, <http://dir.yahoo.com/Society_and_Culture/Mythology_and_Folklore/>. A la mitología corresponden unos 337 *sites*, de los que 160 son de mitología griega y 17 de mitología romana. Como es bien sabido, esta guía ofrece su lista de sitios más populares que puede servir al internauta como un buen punto de partida en su navegación.

La segunda, que pretende recoger lo mejor de la WWW según el criterio de Margaret Vall Anderson, una bibliotecaria neoyorquina, incluye en su apartado *Mythology*, <<http://www.digital-librarian.com/mythology.html>>, numerosos enlaces, con comentario, a sitios de mitología clásica, entre los que figuran los mejores.

El sitio de *About.com*, recoge referencias a la mitología tanto en la sección de *Mythology & Religion*, dentro de la categoría de historia antigua, <<http://ancienthistory.about.com/cs/godsreligion/>>, como en la de *About Mythology*, dentro de la sección de literatura clásica, <<http://classiclit.about.com/cs/mythology/index.htm>>. Otra forma de acceder a la información es introduciendo directamente en el motor de búsqueda de la página de inicio (*Find It Now*) la expresión «Mythology», que nos arroja un total de 2.308 páginas (muchas de ellas relacionadas sólo indirectamente). Lo mejor es que nos proporciona juntas las páginas que tienen que ver con la mitología griega, la romana, la pintura mitológica e incluso la mitología de las constelaciones.

3. Diccionarios de mitología

Una de las formas más habituales de enfocar la construcción de un *web* de mitología es disponer el grueso de la información en forma de diccionario, al cual se puede acceder o bien por un índice alfabético o por un formulario de búsqueda. Los artículos a menudo van acompañados de imágenes y en los nombres de determinados personajes se suelen colocar hipervínculos, lo cual favorece la consulta de la información. Es muy habitual que junto al «diccionario» aparezcan otros contenidos como artículos, árboles genealógicos, tablas diversas, etc.

Bajo esta forma, podemos encontrarnos diccionarios de mitología universal, dentro de los cuales la mitología clásica es un simple apartado, o diccionarios específicos de mitología clásica. En ocasiones, los contenidos mitológicos no son sino una parte de *webs* que pretenden actuar como plataformas para apoyar y dar a conocer la cultura clásica, y que por lo tanto incluyen otros contenidos como literatura, arqueología, vida cotidiana, etc. Finalmente, en la mayoría de estos sitios —sobre

todo los especializados en mitología clásica— la mitología romana está escasamente representada.

Al primer tipo pertenecen las páginas *Encyclopedia Mythica* y *The Book of Gods, Goddesses...*

La *Encyclopedia Mythica*, <<http://www.pantheon.org/mythica>> es, por el momento, la más completa enciclopedia de mitología universal presente en la Red, donde inició su andadura el 15 de mayo de 1995.

El *site*, en inglés, ha sido creado por M.F. Lindemans e incluye unas 6000 entradas correspondientes a dioses, seres sobrenaturales, criaturas legendarias y monstruos de la mitología de los cinco continentes⁸. A la mitología clásica corresponden 605 artículos de mitología griega y 325 de mitología romana —sin olvidar los 37 artículos que consagra a la mitología etrusca.

La búsqueda puede hacerse a través del habitual motor de búsqueda (pulsando en *Search*) —escribiendo el nombre completo del personaje en inglés, pues no admite los *wildcards* o comodines (?, *)—, o bien moviéndonos por las distintas secciones temáticas (pulsando en *Explore*).

En el primer caso, como resultado solemos obtener artículos de extensión proporcional a la importancia del personaje mitológico, incluyendo casi siempre referencias cruzadas mediante hipervínculos. A veces también se añaden imágenes, la bibliografía utilizada para redactar el artículo e incluso el modo de pronunciar el nombre del dios (para angloparlantes, claro).

En el segundo caso, accedemos a distintas «Areas»: mitología, folclore, bestiario, héroes, galería de imágenes, tablas genealógicas y un *Featured Items*, una serie de artículos relacionados con la mitología y el folclore. El apartado de «mitología» está estructurado por continentes e incluye dos subsecciones, una de *Other mythologies*, donde se estudian mitologías como la cristiana, la hitita, la yoruba, la eslava, que no obedecen a un criterio geográfico estricto, y la de *All mythologies*, donde se estudian juntas todas las mitologías.

La mayoría de los artículos han sido redactados por Lindemans, aunque se aceptan colaboraciones, eso sí, que sean completamente originales, e imágenes cuya reproducción haya sido autorizada por el propietario del *copyright*.

La página es por su diseño y por la profundidad y el rigor con el que se trata la mayoría de los personajes un magnífico ejemplo de lo que debería ser una enciclopedia *on-line*, útil incluso para un público con amplios conocimientos sobre el tema. Confirma esta aseveración nuestra el gran número de premios y menciones (106) que ha recibido en todo este tiempo y que el autor exhibe con justificado orgullo en su sección de *Awards*.

Mucho menos ambiciosa en sus objetivos, a pesar de contar con unos 3000 artículos, es la página *The Book of Gods, Goddesses, Heroes and Other Characters of Mythology*, <<http://www.cybercom.com/~grandpa/gdsindex.html>>, otra enciclopedia de mitología universal en inglés, creada y mantenida por P. J. Criss.

8. El *site* reapareció en febrero de 2002 tras estar fuera de uso durante unos meses, probablemente para reestructurar la ingente cantidad de material de que dispone.

El *site*, que inició su andadura el 8 de abril de 1997, se estructura en nueve capítulos, que van desde los personajes mitológicos clasificados por culturas (capítulo 1º) hasta uno dedicado íntegramente a la figura de las amazonas en la mitología griega (capítulo 5º) o la curiosa sección denominada *Ana* (capítulo 6º), especie de cajón de sastre donde se recopila gran cantidad de información en forma de cuadros sobre temas tan dispares como divinidades planetarias, el zodíaco, árboles genealógicos o una clasificación de dioses y diosas según el campo en que ejercen su función. Hay también un apartado (el capítulo 8º) relativo a las imágenes que acoge la página (unas 250 de momento), la habitual sección de enlaces (capítulo 9º) a otros sitios de Internet sobre el tema y una *Bibliography*, con las obras consultadas para confeccionar el *site*. Para facilitar la consulta, en el apartado *Index* tenemos la relación completa de personajes.

El modo de organizar la información es algo complejo. Ésta a veces se ofrece en forma de artículos breves dispuestos alfabéticamente, sin referencias cruzadas entre ellos (por ejemplo, la mayoría de los personajes mitológicos clasificados por culturas). Junto a ella a veces se dedican secciones a temas concretos, donde la información es más amplia y viene acompañada en algunos casos de imágenes.

En lo que concierne a la mitología clásica, de la mitología griega, junto a una relación de breves artículos de los personajes más importantes se incluyen secciones específicas dedicadas a los titanes, los dioses olímpicos, los héroes y heroínas, las musas, las ninfas y las figuras femeninas del mito griego. En el caso de la mitología romana se incluyen, entre otras cosas, unos cuadros de correspondencias con el panteón griego y el etrusco.

En suma, se trata de un *website* de carácter meramente introductorio, recomendable para un público no especialista, el cual podrá encontrar aquí información de la más diversa índole sobre el mundo del mito y sus figuras. Entre los «reproches», en el tema del diseño, quizás se deberían haber integrado más el texto y las imágenes en la redacción de los artículos y haber explotado más el recurso a las referencias cruzadas. Ello le habría evitado a su autor tener que fragmentar tanto la información, obligándole a confeccionar tantos apartados temáticos, que aparecen como compartimentos estancos, sin la necesaria «comunicación» entre sí.

Entre las páginas específicas de mitología clásica, una de las mejores es *Greek Mythology Link (GML)*, <<http://homepage.mac.com/cparada/GML>>, uno de los *sites* más completos para el estudio de la mitología (fundamentalmente griega), cuyo responsable, Carlos Parada, es autor del libro *Genealogical Guide to Greek Mythology*, Paul Astroms Forlag, Jonsered (Suecia), 1993. De este sitio, que está en inglés, aunque contiene partes también en español, hay disponible asimismo una versión en CD-ROM.

En cuanto a su estructura, el grueso de la información sobre los distintos personajes se da en el apartado de «biografías». Éstas suelen ser, por lo general, muy extensas e informan con detalle de todos los episodios relevantes de la vida mítica de cada uno, sobre todo sus funciones, cónyuges y descendencia, todo ello apoyado en las propias fuentes clásicas —que se explicitan en el apartado de *Sources* situado al final de cada entrada. Abundan las referencias cruzadas entre artículos mediante

hipervínculos, y las imágenes, de muy buena calidad, que acompañan al texto, son en general poco conocidas.

En la sección *Groups* se recogen entradas colectivas, es decir, personajes que suelen presentarse en grupos: divinidades abstractas, Eneas en el Hades, las amazonas, los argonautas, las constelaciones —los personajes que fueron catasterizados—, las metamorfosis o los olímpicos. Las figuras individuales de estos grupos suelen estar vinculadas con sus entradas correspondientes del apartado de «biografías».

La sección *Places & Peoples* incluye la historia mítica de ciudades como Atenas, Troya o Micenas, y de pueblos como los helenos o los dánaos. *Short Entries* es un índice alfabético resumido de las secciones anteriores, además de una lista de personajes con su nombre en caracteres griegos —algo que vuelve a repetirse en parte en *Indices*, con la indicación del número de entradas en cada caso: 6504 personajes y 1157 nombres de ciudades y pueblos.

Completan el *site* un catálogo de las imágenes incluidas en él, un motor de búsqueda, una relación de páginas de *GML* traducidas al español junto con artículos y colaboraciones de otros autores, también en nuestra lengua (entre ellos un trabajo de López Férez) y una relación de enlaces externos (<<http://homepage.mac.com/cparada/GML/Links.html>>), muchos de ellos sobre mitología y de extraordinaria calidad.

Por lo dicho, está claro que estamos ante una página fuera de lo común. Su nivel y profundidad es tal que ésta puede ser útil incluso para un público con un buen nivel de conocimientos del mito griego. La inclusión de un gran número de hipervínculos facilita la consulta y permite emprender múltiples recorridos desde muy diversas ópticas; la variedad y calidad de las imágenes podrían servir de punto de partida para estudiar la huella del mito clásico en el arte. El diseño de la *web* es bastante claro. Su calidad queda confirmada por las buenas reseñas críticas y premios recibidos. Como único punto negativo señalaríamos la casi ausencia de información sobre personajes de la mitología romana.

Algo diferente en sus planteamientos es la página española *Tesalia*, <<http://tesalia.metropoliglobal.com/>>, de Juan Manuel Ramírez Ruiz, estudiante de Publicidad y Relaciones Públicas en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de Málaga.

Por lo pronto, la página forma parte de una «comunidad virtual»⁹, *Metropoli2000*, y su intención es servir como punto de encuentro para los amantes de la cultura clásica.

9. Es difícil dar una definición clara de lo que suponen las comunidades virtuales. Básicamente son puntos de encuentro en el ciberespacio donde se «reúnen» personas con intereses comunes. En ellas se integran desde páginas personales hasta foros de discusión, grupos de noticias, chats o la mensajería instantánea, es decir, cualquier tipo de canal que sirva para facilitar el contacto con otros internautas. Su periodo de máximo esplendor se produjo durante la década de los ochenta, justo cuando comenzaba a popularizarse la Red. Hoy día, aunque es imposible calcular el número de comunidades, éstas se hallan en franca decadencia ante el avance arrollador de otros sistemas de comunicación como el correo electrónico, el chat o las listas de correo independientes de cualquier plataforma temática. Para más información remitimos al reciente artículo de Mercè Molist, «Viviendo cibernéticamente», *Ciberp@ís*, nº 21, abril de 2002, p. 58-65.

El *site* pivota fundamentalmente sobre tres campos: una sección de mitología y religión (sobre todo griega), otra de literatura latina (elaborada por Alfonso Alcalde) y otra de «miscelánea» (galería de arte, etimología, biografías de grandes personajes —seis de momento— y un artículo de Alfonso Alcalde sobre la enseñanza de las humanidades). Aquí nos interesa sobre todo la primera sección y el apartado de galería de arte de la «miscelánea». Como valor añadido, *Tesalia* incluye también un foro de debate sobre el tema de la cultura clásica.

La mitología y la religión se estudian en seis apartados temáticos: aspectos generales (sobre el concepto de mitología o los rasgos de la mitología romana), grandes dioses olímpicos (con su nombre griego y romano), dioses inferiores, héroes (con alguna notable ausencia como la de Eneas), mitos y leyendas y cultos y ceremonias. Las entradas incluyen imágenes y referencias cruzadas mediante hipervínculos, además de una lista de artículos relacionados. En muchos casos, cuando se habla de un personaje su biografía mítica se estructura por apartados: su nacimiento, sus atributos, episodios míticos fundamentales en los que interviene y el modo de representarlos. Hay que suponer que la información procede del resumen de los diccionarios de mitología clásica al uso, puesto que nada se dice de la bibliografía.

La galería de arte se compone de imágenes de tema mitológico y otras que tienen que ver con la cultura clásica en general. La mayoría es de gran calidad y recoge información sobre su autor. Se indica también su fuente de procedencia (el Museo del Louvre en todas las que hemos visualizado).

En suma, creemos que de las páginas en español sobre el tema, *Tesalia* es con mucho la mejor, y más teniendo en cuenta que su autor no es un estudioso del mismo. Sería recomendable incluir algunos personajes fundamentales más e indicar los manuales u obras de referencia utilizadas en cada caso. La información que se da es suficiente y sobre todo muy clara. Es una magnífica herramienta para introducir a nuestros alumnos de secundaria en el tema, por lo que podemos recomendarla para sus trabajos de mitología en las clases de Cultura Clásica.

Similar en sus propósitos es una conocida página en inglés, *Forum Romanum*, <<http://www.geocities.com/Athens/Forum/6946/rome.html>>, cuyo autor es David Camden, un joven amante del mundo clásico latino que con tesón y entusiasmo ha conseguido crear una página muy aprovechable para introducir al internauta no especialista en la cultura clásica.

En ella, junto a la mitología, <<http://www.geocities.com/Athens/Forum/6946/mythology/index.html>>, se incluyen aspectos tan diversos como un tour virtual por la antigua Roma, cuestiones particulares de la historia y de la vida cotidiana de Roma, una buena colección de hipervínculos a textos latinos originales y traducidos, y otra de enlaces, entre otras cosas.

La sección de mitología se estudia como un auténtico *Dictionary of Mythology*, sólo que en este caso la mayoría de los personajes son, de nuevo, de la mitología griega, aunque hay una presencia no despreciable de personajes del mito romano. Salvo de las grandes figuras del mito, de la mayoría se da una información demasiado breve (a veces de sólo una línea). En muchos casos se incluyen referencias cruzadas e imágenes, así como el supuesto sentido etimológico del nombre del personaje. No hay ningún apartado específico de bibliografía y la consulta se hace

mediante un índice alfabético. Se incluye también un gran árbol genealógico que da cuenta de todos los parentescos divinos desde el Caos y Gea, una lista de nombres de dioses con su sentido etimológico y un índice de las imágenes empleadas (nada menos que 266). Éstas suelen ser de calidad muy diversa, generalmente de pequeño tamaño y de la mayoría se indica su procedencia.

En suma, se trata de una página que, en lo concerniente a la mitología, quizás como principal novedad haya que destacar el enorme caudal de imágenes que incorpora o la curiosidad de dar la etimología de los nombres (aunque con el inconveniente de no indicar de qué obras las ha sacado). Su utilidad queda muy mermada por la escasa información que da de la mayoría de los personajes.

Muy frecuentes son las páginas cuyo único contenido es un diccionario de mitología clásica. Un buen ejemplo es el *Lexikon zur antiken griechischen Mythologie*, <<http://www.mythologica.de>>, mantenida por Uwe Wiedemann. A pesar de su nombre, se combina la mitología griega con un cierto número de personajes romanos. Los artículos son en general breves, salvo para los grandes personajes del mito. Se incluyen referencias cruzadas, pero ninguna imagen. Podría ser útil para un público no especialista que busque una información concisa y clara. El único problema es que está en alemán¹⁰.

Un último tipo de léxico mitológico que vamos a considerar aquí son las páginas de mitología comparada, que en realidad ofrecen índices alfabéticos de mitologías de varias culturas, además de alguna información complementaria.

Este es el caso de la página española *Proyecto Arcadia*, <<http://es.geocities.com/proyectoarcadia/>>, donde se comparan las mitologías egipcia, clásica, celta y germana, principalmente. Se incluye también una sección de lo que el autor denomina la «mitología caballeresca» —básicamente, el ciclo del rey Arturo— y la mitología fantástica salida de los libros de Tolkien. Los artículos son concisos y claros, no incluyen hipervínculos entre sí ni imágenes. Junto a ellos se incluye información complementaria de interés dentro de cada mitología: así, por ejemplo, en la mitología clásica la correspondencia entre dioses griegos y romanos, el origen del mundo según la mitología griega, la lista de reyes míticos de Atenas o el origen de los signos del zodiaco.

El *site* se completa con un foro de discusión, una pequeña galería de imágenes y una sección de artículos y comentarios.

Se trata de un *site* muy básico, recomendable quizás para principiantes, pero que ilustra muy bien otra forma de encarar el estudio de la mitología: la comparación entre los mitos y leyendas de las diversas culturas. A este respecto, creemos que habría ayudado a establecer precisamente esa comparación la inclusión de hipervínculos que relacionaran los dioses o personajes míticos que guardan una

10. Son muchas las páginas de este tipo presentes en Internet, la mayoría de las cuales pueden servir como mera introducción al tema para personas con escasos conocimientos en la materia. Entre ellas vamos a destacar <<http://www.greekmythology.com/>>, que ofrece artículos muy breves sobre los dioses olímpicos, los titanes, los héroes, algunas criaturas, lugares y una relación de sitios cuyo contenido son relatos míticos recreados u obras básicas para la mitología griega como la *Iliada*, la *Odisea*, los *Argonautica* o la *Teogonía* de Hesíodo.

cierta similitud entre las diversas culturas. En cuanto al diseño del *web*, hay que mencionar el fondo musical que acompaña a todas y cada una de las páginas, que después de un rato consultando las páginas puede llegar a resultar molesto.

A comparar las mitologías griega, romana y celta se consagra el *site Mythography*, <<http://www.loggia.com/myth/myth.html>>, una sección del portal *Loggia.com*, dedicada a estudiar selectivamente la relación del arte con ámbitos tales como la historia, la arquitectura o la mitología clásica. En concreto, la sección que reseñamos trata de mostrar la relación con la mitología.

De cada una de las tres mitologías que se compara se da un pequeño glosario de los personajes mitológicos fundamentales, una bibliografía —que en el caso del mito griego y romano abarca libros sobre arte, literatura clásica, mitología, obras de referencia y una pequeña relación de los principales poetas y mitógrafos griegos y romanos—, foros de discusión y un léxico de términos relacionados con el mito, el arte y la cultura clásica en general.

Los artículos relativos a los distintos personajes mitológicos suelen ser breves y en algunos de ellos se incluyen también imágenes acompañadas de algunos datos sobre su título, autor e incluso a veces un pequeño comentario.

Lo más curioso de este *site* es que todos los libros recomendados incluyen su correspondiente enlace con *Amazon.com*, por lo que da la sensación de que estamos ante un modo peculiar de promocionar la venta de determinados libros a través de la *web*.

Dedicado a comparar la mitología de los pueblos indoeuropeos se consagra la página *Comparative Mythology*, <<http://www.geocities.com/cas111jd>>, de J. Charles Day. Las mitologías aquí recogidas son la anatolia, báltica, celta, griega, india, nórdica, persa, romana y eslava.

Los artículos se ofrecen por orden alfabético, distinguiéndose entre los dioses principales y los menores; sólo en los personajes principales la información es de una cierta amplitud. Además del contenido habitual en este tipo de páginas, aquí se insiste mucho en la relación que guardan los personajes de las distintas mitologías —para lo cual habrían ayudado grandemente unos oportunos hipervínculos— y, sobre todo, en buscar su etimología. A la información mitológica suele acompañarle una breve introducción sobre la historia del pueblo en cuestión y una bibliografía recomendada. Aunque escueta, la información es completa.

En lo relativo a la mitología clásica, es curiosamente más completa la romana que la griega, entre otras cosas porque se incluye información adicional sobre los samnitas, los etruscos y los dioses de estos últimos.

No destaca especialmente por el número y calidad de las imágenes que incluye, aunque sí por el diseño de su *web*. Asimismo, creemos que quizás se abusa un poco de los efectos logrados con el DHTML (es decir, de las animaciones). En fin, sin ser excepcional, sí es una página a tener en cuenta, sobre todo para un público sin grandes conocimientos interesado en conocer las relaciones existentes entre los pueblos indoeuropeos a través de sus mitos¹¹.

11. Otra página de mitología comparada digna de destacarse es *Le Grenier de Clío*, <<http://grenier2clio.free.fr/>>, página de cultura clásica, en la que se estudia la mitología de las principales culturas a

4. La mitología clásica a través de sus fuentes¹²

Sin duda, la forma más académica de estudiar el mito sería partir en todo momento de los textos clásicos que nos sirven de fuente para conocerlo. Se puede optar por ofrecerlos en traducción o incluso en lengua original, con o sin acompañamiento de imágenes.

Este enfoque no es muy usual, pues exige un grado de conocimiento de la literatura antigua que pocos internautas poseen. Sin embargo, aunque poco numeroso presenta algunos ejemplos bastante ilustrativos.

Una de las páginas más nombradas a este respecto es *Classical Myth: The Ancient Sources*, <<http://web.uvic.ca/grs/bowman/myth>>, de Laurel Bowman, del Departamento de Estudios Griegos y Romanos de la Universidad de Victoria (Canadá). Su objetivo es presentar conjuntamente imágenes disponibles en Internet y textos acerca de los dioses olímpicos (14 en total), incluyendo a Hestia y Perséfone. Se ha buscado que la mayoría de la imágenes procedan de la Antigüedad, aunque cuando se ha encontrado alguna imagen interesante, por ejemplo, del Renacimiento se ha incluido también. Muchas de ellas son enlaces a otras páginas. En los textos clásicos, los autores empleados son en su mayoría griegos (Homero, Hesíodo, Esquilo, Eurípides, Sófocles, Apolonio de Rodas y Apolodoro), además del latino Ovidio. Son siempre traducciones al inglés y en casi todos los casos son enlaces a las páginas correspondientes de *Perseus Project*. La información se estructura de modo que se ilustren todos los momentos claves de la biografía mítica de cada dios: su nacimiento, su campo de influencia, sus aventuras sexuales y su descendencia, etc.

Otra información útil en este sitio es una relación de los principales atributos que los dioses olímpicos presentan en su iconografía, la bibliografía utilizada y una pequeña relación de páginas *web*. La última actualización se hizo en junio de 1999.

Son indudables las aplicaciones didácticas de páginas como ésta, donde ponemos a disposición de nuestros alumnos la información sobre el personaje, tal como aparece en las fuentes, así como el modo como se le representa en el arte, sobre todo clásico. No creemos que le reste mérito el hecho de que se centre sólo en los grandes dioses —lógico, por otro lado, por ser los que más rica iconografía y referencias textuales presentan—, o que en la mayoría de los casos se trate de enlaces a otras páginas. El diseño es simple en exceso, casi «espartano» diríamos.

Una página digna de mención por su uso de la mitología para la didáctica es *La Mythologie Gréco-romaine par les Textes Latins*, <<http://home.tiscali.be/be034760/52/>>, obra de dos profesores belgas de secundaria, Thomas Debrux y

través de artículos concisos, acompañados de imágenes y que en el caso de la mitología greocorromana incluye la indicación expresa de la fuente de información primaria utilizada para cada personaje.

12. Para las fuentes primarias del mito clásico remitimos a los principales repertorios de textos, en lengua original y traducidos, que hay en la Red, entre otros: *Perseus Project*, <<http://www.perseus.tufts.edu>>; *Bibliotheca Augustana*, <<http://www.fh-augsburg.de/~harsch/augusta.html>>; *The Latin Library*, <<http://www.thelatinlibrary.com/>>; *The Internet Classics Archive*, <<http://classics.mit.edu/>>; *Intratext*, <<http://www.intratext.com/LAT/>>; *The Internet Sacred Text Archive*, <<http://www.sacred-texts.com/cla/index.htm>>.

Paul Pietquin. Sus contenidos provienen de las notas redactadas por ellos mismos para sus clases.

La estructura del sitio es muy sencilla: se parte de un tema del mito (los orígenes, los dioses del panteón o los semidioses), se hace un resumen, en francés, del episodio escogido (por ejemplo, el relato de la guerra de Troya) y se ilustra con un texto latino, acompañado del vocabulario más difícil. En el plan original había también una sección de comentario, que en los casos que nosotros hemos comprobado estaba en construcción. Se hacen también sugerencias de ampliación. No se incluye ninguna imagen.

El enfoque de la página es muy interesante, pues muestra cómo abordar a la vez el estudio de la lengua y del mito. Es de esperar que las secciones en construcción se completen, de forma que quedaría conformada una excelente plataforma para el estudio del mito clásico. Es evidente que hay que integrar en él un cierto aparato gráfico, por ejemplo, mediante enlaces a otras páginas, previo permiso, claro está, de sus propietarios.

De otro lado, en el servidor del Center for Computing in the Humanities del King's London College se encuentra alojado una muestra de un interesante proyecto de investigación, un *Onomasticon* de las *Metamorfosis* de Ovidio, en el que participan Willard McCarty, John Bradley, Aara Suksi y Burton Wright. Su URL es <<http://www.kcl.ac.uk/humanities/cch/wlm/onomasticon-sampler/>>.

El objetivo del proyecto es confeccionar, a partir del texto de las *Metamorfosis*, un índice analítico de nombres propios de persona y de lugar junto con los adyacentes nominales, los atributos y los verbos utilizados para referirse a ellos, así como los textos en los que aparecen. Se crearía así un juego de referencias cruzadas muy útil para estudiar cómo aparecen caracterizados en la obra ovidiana los personajes míticos.

El *Onomasticon* se genera automáticamente a partir de un texto codificado mediante etiquetas (*tags*) del tipo: <tag-type/ nombre del personaje: apelativo>. Las etiquetas principales utilizadas son: **pn**: 'nombre propio', **dn**: para definir si es un nombre o adjetivo; **on**: 'atributo nominal'; **pr**: 'pronombre'; **v**: 'verbo'; **c**: prefijo para indicar 'miembro de un colectivo'; **ic**: 'el colectivo completo'.

De todos modos, en la página lo que se puede consultar es una pequeña muestra (puesta en la Red el 29/8/1999) de esta ingente obra que se supone que está en vías de realización. La consulta del *Sampler* (del ejemplo) se hace a través de tres marcos: el superior es un marco para la navegación (permite desplazarnos por los índices alfabéticos de personas, nominales, atributos y verbos); el de la izquierda, una vez elegido de los índices anteriores uno de ellos, muestra los términos asociados con una determinada letra; en el de la derecha muestra el texto de cada verso con las etiquetas colocadas en él para su codificación.

En fin, estamos ante un proyecto, sin duda, de gran utilidad cuando se termine.

Una forma particular de aproximarse a las fuentes del mito clásico es lo que podemos encontrar en la *Bulfinch's Mythology*, <<http://www.bulfinch.org/fables/welcome.html>>.

Thomas Bulfinch (1796-1867) fue un empleado de banca del Boston del siglo XIX que escribió una obra en tres volúmenes, conocida a partir de 1880 como

Bulfinch's Mythology, en la que trataba de recrear las principales leyendas relativas a Carlomagno, al rey Arturo y a los dioses clásicos.

Pues bien, este sitio *web*, cuyo autor es Bob Fisher, lo que hace es pasar a formato electrónico básicamente la tercera parte de la obra de Bulfinch, *The Age of Fable*, la que trata el mito clásico¹³. En conjunto, ésta se compone de 42 capítulos, de los cuales un pequeño número corresponden a otras mitologías (oriental, nórdica o celta). Dentro del relato de Bulfinch, Fisher ha incluido hipervínculos que enlazan los nombres de los personajes mitológicos con la *Encyclopedia Mythica*. Además, mediante enlaces con los textos de *Perseus Project*, se nos va mostrando la fuente seguida en los distintos relatos. De esta manera descubrimos el amplio conocimiento que Bulfinch tenía de los clásicos y también su modo de trabajar.

Completan el *site* un motor de búsqueda para realizar consultas sobre el propio texto y una buena cantidad de enlaces a páginas de mitología.

Cuando en su tiempo Bulfinch escribió esta obra, lo que trataba era de acercar a un público popular el acervo común que para nuestra cultura supone la mitología. Su modo de trabajar, teniendo siempre delante las fuentes del mito clásico, nos garantiza la fidelidad del relato que elabora. Evidentemente nada puede sustituir a la lectura de los mitos directamente en sus fuentes. Pero para introducir a nuestros alumnos en el conocimiento del mito clásico, o antiguo en general, su recreación en un relato claro y fiel es una alternativa a tener en cuenta.

5. La mitología y su influjo en la lengua cotidiana

Junto a la huella que el mito clásico ha dejado en el arte, otra buena forma de estudiar su influjo es analizando qué términos de uso corriente proceden de términos que remontan a la mitología griega y romana.

Una página que aborda la cuestión de esta manera es *An Etymological Dictionary of Classical Mythology*, <<http://www.kl.oakland.edu/kraemer/edcm/contents.html>>, que recoge básicamente la tesis con la que se graduó Elisabeth W. Kraemer, *Assistant Professor* de la Universidad de Oakland, Rochester (Michigan). Su trabajo versaba sobre la etimología de palabras del inglés actual que remontaran a la mitología grecolatina.

El núcleo central del *site* es, obviamente, un índice alfabético que recopila los términos ingleses que tienen alguna relación con la mitología clásica, con una explicación de su étimo, una imagen alusiva (en algunos artículos) y una breve definición. Lo completan una bibliografía, una lista de abreviaturas y unos apéndices, donde se reúnen juntos términos que muestran la influencia de la mitología en la astronomía, en el calendario, en los nombres propios de persona, en la lengua y en la cultura popular. Para facilitar la consulta de todo el material se incluye un motor de búsqueda que acepta operadores booleanos.

13. El texto completo de la *Bulfinch's Mythology* se puede visualizar en formato ASCII en la página <<http://www.vt.edu/vt98/academics/books/bulfinch/BulfinchIndex.html>>.

Evidentemente, aunque limitado a la lengua inglesa, la mayoría de los términos tienen su exacto correspondiente también en español, por lo que puede ser práctico también para nuestra lengua. Es un material recomendable para ilustrar a nuestros alumnos otro de los campos en los que el mito clásico ha ejercido su influencia, la lengua cotidiana.

6. Mitología y arte¹⁴

Es indudable el valor propedéutico de la imagen, y no sólo porque nuestra sociedad sea ante todo una sociedad de la imagen. Por eso, uno de los enfoques más efectivos para el estudio del mito clásico es a través de su iconografía, en particular, las obras que desde finales de la Antigüedad han tratado de recrearlo en toda clase de soportes.

A este respecto, hay un cierto tipo de *webs* cuyo contenido se centra en recopilar imágenes o enlaces a imágenes de personajes del mito, que pueden servir de base para estudiar su huella en el arte. Dentro de esta misma categoría también podemos incluir los *exhibits* virtuales sobre temática mitológica que a veces los museos físicos publican en sus *webs* oficiales como un modo de dar a conocer al público sus fondos. Muy a menudo el contenido de estas páginas son únicamente las imágenes, agrupadas según distintos criterios. En otros casos se incluye alguna información explicativa de la imagen en cuestión. Dentro de este tipo de páginas son muy habituales las dedicadas a un único personaje del mito o a un grupo concreto de personajes.

Al primer tipo pertenece la página *Mythology in Western Art*, <http://www-lib.haifa.ac.il/www/art/MYTHOLOGY_WESTART.HTML>, otro de esos *sites* que surgió del material recopilado, en este caso, para un curso de doctorado, y que luego su autor decidió «colgar» en la Red para compartirlo con sus colegas. El objeto de este proyecto, denominado *Mythmedia*, son imágenes procedentes de distintos periodos de la historia del arte que representen o recreen a los dioses y héroes mencionados por Homero. Los autores del proyecto son Ora Zehavi, de la Biblioteca de la Universidad de Haifa (Israel), y Sonia Klinger, doctora del Departamento de Historia del Arte.

La página incluye imágenes de todos los dioses olímpicos, además de Hebe y Eros, y otras generales de la guerra de Troya. Al «pinchar» en el dios que nos interese aparecen una serie de enlaces con una breve descripción del contenido de la imagen —e intercalados entre ellos algún que otro texto de un autor clásico referido al dios en cuestión. Éstas, por razones de *copyright*, sólo son accesibles a la comunidad universitaria de Haifa. Pero cuando el proyecto se puso en marcha, tuvimos

14. Digna de mención por su enfoque es la *Mitología y cultura clásica*, <<http://www.cnice.mecd.es/mem2000/mitologia/Mitologia/index.htm>>, página de Assela Alamillo Sanz y Emma Rodríguez Chamorro, con dos secciones principales, *La mitología en el arte*, donde se estudian diez mitos a través de cincuenta obras de arte, y *El arte en la mitología*, donde se invierten los términos y lo que se estudian son los diversos estilos artísticos y formas de expresión a través de los temas mitológicos propuestos.

la ocasión de poder visualizar algunas, todas ellas de una alta calidad y en gran tamaño. Digna de mención es su sección de enlaces. Completa el *site* una bibliografía básica que no incluye las fuentes primarias sobre el tema.

De parecido tenor es la página española *Mitología clásica en el arte*, <<http://www.inicia.es/de/fer.ru.pe/>>, de Fernando Rubio Pérez, profesor del IES Guanarteme (las Palmas de Gran Canaria). En ella se recopila gran número de imágenes, muchas alojadas físicamente en este *site*, otras enlaces a otras páginas, correspondientes a 36 personajes del mito clásico. De cada una se indica su nombre, su autor, la época, el estilo al que pertenece y su procedencia. En general son de gran calidad y las podemos visualizar a pantalla completa (pulsando F11). Las imágenes alojadas en el propio *site* van acompañadas de un pequeño comentario.

Otra página clásica en este tema es la denominada *Images of the Trojan War*, <<http://www.temple.edu/classics/troyimages.html>>, cuyo autor es Robin Mitchell-Boyask, de la Universidad de Temple (Filadelfia), dedicada a recopilar enlaces a imágenes sobre este episodio legendario, la mayoría de las cuales pertenecen a *Perseus Project*. Casi siempre el soporte suele ser una pieza de cerámica. Los enlaces aparecen agrupados en cuatro epígrafes: los acontecimientos anteriores a la guerra, la guerra, la caída de Troya y el retorno de los héroes a su patria.

Otra propuesta, ésta combinando imágenes y unas explicaciones amplias muy pertinentes, es la que podemos encontrar en la página *Multimedia Paths in Text and Image*, <<http://cti.itc.virginia.edu/~mpm8b/>>, cuyo autor es Mark Morford, de la Universidad de Virginia, con el que colaboran Daniel Holmes y John Ashenfelder.

El objetivo del *site* es presentar cinco posibles recorridos (*paths* en inglés) por el mundo antiguo, de los que tres están relacionados con la mitología: uno sobre el personaje de Dido, otro sobre la caída de Troya y el último sobre Eneas en la mansión de Hades. La estructura es similar en todos los casos: se ilustran estos episodios del mito a través de una buena colección de imágenes (21, 28 y 48 respectivamente), de calidad muy diversa, sobre todo tipo de soportes y de los distintos momentos de la historia del arte. Los textos de acompañamiento tratan de explicar el contenido de cada imagen. Las aplicaciones didácticas de la página, para explicar el tema del mito de Eneas y su huella en el arte, son más que evidentes.

Una página más que queremos mencionar en este apartado es la de *The Ovid Project: Metamorphosing the Metamorphoses*, <<http://www.uvm.edu/~hag/ovid/index.html>>, que acoge el resultado de un proyecto, dirigido por Hoope Greenber, de la Universidad de Vermont (Estados Unidos) para digitalizar los grabados hechos por el artista alemán Johann Wilhelm Baur en el siglo XVII para ilustrar las *Metamorfosis* de Ovidio. El total de grabados es de 150 y llevaban un pequeño texto en latín y en alemán.

La primera edición de la obra gráfica de Baur apareció en 1639 y tuvo muchas reediciones. La que muestra la página es la de Nürenberg de 1703, aunque también se incluyen algunas imágenes de una edición de 1640 traducida al inglés por Georges Sandys. Las imágenes de 1703 aparecen agrupadas por los libros en los que aparecen. En la primera serie, Libro I, grabados 1-14, se ha incluido además un texto de acompañamiento procedente de una traducción al inglés del texto de Ovidio

llevada a cabo bajo la dirección de Sir Samuel Garth y en la que intervinieron eminentes autores como John Dryden y Alexander Pope.

En suma, es otra forma sumamente interesante de ilustrar la huella del mito en el arte. Este proyecto, que comenzó en 1994 y cuya última actualización es de 1997, sólo fue posible por contar esta universidad con tan precioso material.

En cuanto al papel de los museos, vamos a comenzar mencionando el *site* del Minneapolis Institute of Arts, que en la página <<http://www.artsmia.org/mythology/>> propone con fines didácticos (*to the Teacher*) una pequeña colección de 24 obras de arte pertenecientes a diferentes culturas del mundo, que pueden servir de base para una amplia variedad de enfoques, entre ellos una especie de mitología comparada. Cada una viene acompañada por un completo informe que da cuenta del mito en que se inspira la obra, una serie de ideas claves (*Key Ideas*), su contexto histórico y cultural, una descripción de la obra, su estilo y sugerencias sobre puntos a discutir. En el informe aparecen en mayúsculas algunos términos que pueden suponer algún problema para los alumnos, los destinatarios finales de este trabajo, y que aparecen definidos en un glosario.

La parte correspondiente a la mitología clásica se encuentra en <<http://www.artsmia.org/mythology/ancientgreekandroman.html>>, donde podemos encontrar seis figuras: una hydria griega con una representación del mito de Heracles del pintor Antímenes (s. VI aC), una imagen romana del dios Océano (de comienzos de la época imperial), un cofre italiano del siglo XVII con una reproducción del mito de Faetón, un bronce del francés Antoine-Louis Barye, de 1855, titulado *Teseo matando a un centauro*, el óleo *Orfeo y Eurídice* del pintor francés Maurice Denis (1910) y una aldaba de bronce con forma de Medusa del también francés Emile-Antoine Bourdelle (1925).

De entre las posibilidades que ofrece la página para recorrerla, la más sugerente sin duda es la de *Mythological Comparisons*, pues las imágenes se agrupan por cinco categorías: las que tienen que ver con mitos de la creación (mitos cosmogónicos), las de mitos que explican una costumbre (mitos etiológicos), las de mitos sobre los dioses, las que versan sobre héroes y las que tienen como personajes a animales o monstruos. Otro recurso también disponible aquí es una serie de archivos de sonido con algunas de las historias míticas recogidas (la de Faetón y la de Orfeo y Eurídice, para el mundo clásico). Por último, se pone a disposición de los docentes *kits* de material educativo para ser usados en las clases, que se pueden comprar o alquilar por un tiempo. La mayoría del material está destinado a chavales de doce años.

Esta forma de presentar la mitología, donde no sólo conocemos el trasfondo mítico de la obra de arte, sino también el contexto histórico y sus características técnicas, puede resultar muy enriquecedora para nuestros alumnos, incluso, creemos, de un nivel superior: bachillerato y primeros cursos de universidad. Además, permite usarlo, como es su objetivo, en múltiples disciplinas, no sólo en Cultura Clásica o en nuestras materias específicas. Por cierto, es una buena manera de preparar una visita guiada al museo físico. La calidad de las imágenes es aceptable.

De otro lado, el Museo del Prado ofrece al público que visita sus salas una actividad formativa, «Mirar un cuadro», en la que durante una hora aproximadamente, los sába-

dos y domingos, y por grupos de veinticinco personas, se enseña a contemplar la obra de arte con otros ojos: no se trata sólo de admirar sus aspectos artísticos, sino de comprender el por qué de tal o cual detalle o la disposición general de las figuras.

Pues bien, conforme a los nuevos tiempos, en la *web* del museo se ha habilitado una sección de visitas guiadas virtuales, <<http://museoprado.mcu.es/prado/html/vguiadas.html>>, en las que cada mes se publica una nueva obra comentada, muchas de las cuales son de tema mitológico y de artistas de la talla de Rubens, Goya o Poussin.

El comentario de la obra se centra sobre todo en algún que otro detalle de la disposición de las figuras, clave para entender la propia obra, que se destaca mediante un hipervínculo que nos permite visualizarlo en una nueva pantalla. Por ejemplo, en *El Parnaso* de Poussin se indica que el colorido y el uso de los amorcillos que revolotean por la parte alta del cuadro recuerdan a Tiziano —y un hipervínculo nos remite a la misma obra con los amorcillos destacados— y que en el centro de las figuras, un dios, Apolo, ofrece una copa de néctar al que se ha querido identificar con el poeta Homero —y el correspondiente hipervínculo nos presenta destacadas estas dos figuras.

En fin, aunque siempre sería preferible la visita y explicación en vivo, esta clase de visita virtual también es muy aprovechable como complemento para nuestras clases. Además, la cantidad de material publicado en esta sección crece constantemente (de momento hay unas 50 obras, no todas de mitología, claro). Las imágenes que se ofrecen, debido a su tamaño, no permiten apreciar con total nitidez los detalles. Es la única crítica que podemos hacer a esta magnífica iniciativa de nuestra principal pinacoteca.

De otro lado, la mayoría de los grandes museos han previsto recorridos virtuales por una parte de sus fondos que nos permiten disponer de un material gráfico de inestimable valor. Así, el Museo del Louvre, en su sala de antigüedades griegas, etruscas y romanas, <http://www.louvre.fr/espanol/visite/ager/ager_f.htm>, nos ofrece la posibilidad de visualizar algunas de sus obras más emblemáticas, para lo cual tendremos que tener el programa *QuickTime 5*, que podemos descargar en esta misma página. Con la imagen es posible realizar un movimiento circular completo. Entre las imágenes que podemos visualizar de esta manera se encuentran la *Venus de Milo*, la *Victoria de Samotracia*, la *Sala de las Cariátides* y el *Patio de la Esfinge*, entre otras cosas.

Algunas imágenes mitológicas de gran calidad también están a nuestra disposición en la página de los Museos Vaticanos, <<http://198.62.75.5/www1/vaticano/O-Musei.html>>, en particular de los Museos de Escultura I y II, y del Museo Gregoriano Profano.

Finalmente, si lo que nos interesa es disponer de una buena colección de imágenes de personajes mitológicos, sobre toda clase de soportes y principalmente de origen antiguo, debemos recurrir a la página de *Perseus Project*, <<http://www.perseus.tufts.edu>>.

Aunque *Perseus* incluye un navegador para imágenes (el *Perseus Image Browser* <<http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/browser>>), el mejor modo de encontrar imágenes de mitología sobre todo tipo de soportes, mayoritariamente del mundo antiguo y procedentes de grandes museos y colecciones privadas, es entrando en *Classics*

y luego en la sección *Art & Arch. Catalogs*, y una vez ahí utilizar el buscador (*Search*) que incluye la página. La otra alternativa, no práctica para nuestros fines, es utilizar el catálogo de imágenes de edificios, de monedas, de esculturas, de sitios arqueológicos y de vasos que aparece en la misma página.

De este modo, empleando el motor de búsqueda, a nuestra consulta «Hermes», obtenemos 461 resultados, de los que 264 son imágenes. Si introducimos «Vesta» obtendremos 104 resultados, de los que 65 son imágenes, la mayoría del templo de la diosa.

7. Mitología clásica y geografía

Una forma realmente original de abordar el estudio de la mitología es partiendo de un mapa de la cultura cuya mitología se pretende estudiar y mediante hipervínculos a los nombres de lugar, dar cuenta de las leyendas acerca de sus orígenes o de los ciclos míticos en ellos desarrollados.

Este modo de abordar la que podríamos llamar «geografía mítica» ya la hemos visto más arriba al reseñar el sitio de Carlos Parada, *Greek Mythology Link*, en concreto la sección *Places and Names*, donde se incluye la historia mítica de las principales ciudades de la Grecia antigua y de algunos pueblos, como los helenos o los dánaos.

Pero lo que queremos comentar aquí es todo un *site* dedicado a este tema, *Classical Mythology by Geography*, <<http://www.princeton.edu/~markwoon/Myth/old-index.html>>, del profesor Mark Woon, de la Universidad de Princeton.

En realidad, el traerlo a colación aquí es más por lo original del planteamiento —son escasísimos los sitios dedicados a la geografía mitológica— que por el trabajo en sí, ya que está en su mayor parte sin terminar (desde febrero de 1997, nada menos).

La página de inicio muestra un mapa del mundo griego antiguo (Grecia, islas del Egeo y parte oriental de Asia Menor) con veintiséis nombres de lugar numerados que guardan alguna relación con el mito. La idea es que al «pinchar» en alguno de ellos se nos informe sobre los personajes y episodios míticos con él relacionados. De esta información, la mayor parte se ofrece a través de vínculos a dos páginas *web*, la del propio autor, que tenía un sitio dedicado a la mujer en el mito griego —hoy desaparecido— y otra a *Classical Mythology*, <<http://www.princeton.edu/~rhwebb/myth.html>>, página de Ruth Webb, que mencionaremos más abajo. El problema es que son pocos los enlaces operativos. En suma, una buena idea que no ha acabado de cuajar.

8. Monografías mitológicas¹⁵

Otro tipo de sitios *web* relativamente frecuente es el dedicado a estudiar en profundidad un determinado personaje o grupo de personajes del mito. Lo habitual es

15. Dentro de esta categoría podemos incluir también la página *Mithras*, <<http://groups.yahoo.com/group/mithras/>>, que es la *web* oficial de la lista de correos del mismo nombre dedicada al estudio

que, si son sitios serios, además de la información básica sobre su biografía mítica, se incluyan imágenes, bibliografía e incluso fuentes primarias, normalmente traducidas, fundamentales para su estudio.

A esta categoría pertenece *Les Néréïdes dans les mosaïques romaines*, <<http://www.stoa.org/diotima/nereids/>>, obra de Laure Olive, hecha a partir de su memoria de licenciatura en historia del arte, *La représentation des Néréïdes dans les mosaïques de l'Empire romain*, leída en 1995. El sitio se publicó en 2001.

En *Mythologie* se nos presenta el grupo de divinidades que responde a la denominación genérica de «Nereidas», además de la mitología particular que algunas de ellas tienen, como Tetis, Anfitrite, Galatea y el episodio del juicio de las Nereidas (cuando Casiopea, reina de Etiopía, las ofende y se ve obligada, para apaciguarlas, a sacrificar a su hija Andrómeda que será salvada por Perseo). En *Noms* aparece la relación de sus integrantes según Homero y Hesíodo. La parte fundamental del trabajo son las imágenes de las Nereidas sobre mosaicos, procedentes de Italia, España/Francia, Norte de África, Grecia/Chipre y Turquía. De cada mosaico se da una reproducción de gran calidad, además de una amplia descripción de tipo técnico y una bibliografía básica. Por último, en *Catalogue* se incluye una muy completa relación de páginas *web* con mosaicos romanos, muchas de ellas de tema mitológico.

Al tema de las Amazonas¹⁶ está dedicado el *site* alemán *Die Amazonen*, <<http://www.gilians.de/amazonen/frame1Ama.html>>, de Eckard Wolff-Postler, historiador.

Aquí podemos encontrar, muy compendiada, información básica sobre quiénes eran, la época de la historia mítica en que se sitúan sus gestas y su posible patria, y el relato, basado a veces en las fuentes clásicas, de los principales mitos por ellas protagonizados (su participación en la guerra de Troya, las Amazonas y Atenas y su relación con Alejandro Magno). Se completa el *site* con un cuadro de nombres de Amazonas o de personajes del mito con ellas relacionados, además de un curioso apartado de «Arqueología», en el que se informa de indicios arqueológicos hallados en Kazajistán por la Dra. Jeannine Davis Kimball¹⁷, de tumbas de mujeres, que animan a relacionar a este mítico pueblo con los Sauromatas, de los que nos habla Heródoto, quienes supuestamente vivían al este del río Don y eran gobernados por mujeres. Aunque se incluyen algunas imágenes, éstas son de poca calidad.

El sitio, dado lo elemental de la información que da, podría servir como mera introducción al tema, si no fuera por el *handicap* de la lengua.

de todos los aspectos relacionados con la religión de Mitra, uno de los dioses más importantes del paganismo tardío. También tenemos *Heracles in Ancient Art*, <<http://www.temple.edu/classics/herpaint.html>>, que recoge una recopilación de representaciones pictóricas del héroe griego en diversos soportes. En todos los casos se trata de enlaces a las imágenes correspondientes del *site* de *Perseus Project*.

16. Una buena relación de enlaces al tema junto con una bibliografía básica la podemos encontrar en la página *Ancient Greek Civilizations*, <<http://emuseum.mnsu.edu/prehistory/aegean/amazons/linksandbibliography.html>>.

17. La doctora Kimball ha publicado en la revista *Archaeology*, 50, 1 (1997), p. 44-48, un trabajo al respecto, «Warrior Women of the Eurasian Steppes».

De distinto tenor es la página *The Amazons* <<http://www.net4you.co.at/users/poellauerg/Amazons/>>, que tiene también versión alemana.

Su objetivo es crear una plataforma que sirva de punto de encuentro a todos los que tengan algo que decir o que aportar al tema, en concreto, acerca de su supuesta historicidad, de la que no parece dudar el autor. Tal es así que en la actualidad centra todos sus esfuerzos en tratar de demostrar que la mítica isla sagrada de las Amazonas, Aretias, sería la actual isla de Giresun Adasi, cerca de la costa sur del Mar Negro.

Conforme con su objetivo, el autor dedica la mayor parte del *site* a recoger testimonios iconográficos sobre este legendario pueblo y su posible emplazamiento según las fuentes antiguas, en particular, el río Termodonte, en el norte de Turquía, y Libia. Más peregrinas nos parecen la posible relación de las Amazonas con la isla de Malta o la hipótesis de que los bereberes fueran descendiente suyos. Finalmente, las imágenes, procedentes de pinturas sobre cerámica, no son de demasiada calidad, aunque cumplen sobradamente su objetivo.

9. Mitología y astrología

Otra forma de enfocar el estudio de la mitología clásica es poniendo de relieve sus relaciones con los astros, tanto en su vertiente teórica, la astronomía, como más práctica, la astrología. Esta conexión fue establecida ya por los antiguos cuando identificaron los cinco planetas entonces conocidos con los dioses, aplicando a aquellos los rasgos atribuidos a éstos.

En la Red este aspecto es tratado en general de modo casi tangencial. En las numerosas páginas dedicadas a la astrología, sobre todo, es casi un tópico mencionar el origen mitológico de los planetas y el zodiaco. También es habitual recordar que el modo como suelen establecerse estas conexiones entre astros y mito es por vía de los catasterismos.

Centrada en dilucidar las relaciones entre constelaciones y mitología tenemos una página española, *Historia de las Constelaciones*, <http://www.geocities.com/aratos_es/index.html>, una página personal de un aficionado al tema, Daniel Marín, que aunque está aún en construcción, nos parece muy prometedora.

El apartado más interesante, de momento, es el de *Historia*, donde se hace un recorrido muy completo por la historia de la astronomía antigua, tratando aspectos tan diversos como las fuentes griegas y romanas de la astronomía (Arato, Eratóstenes, Hiparco, Higino y Claudio Tolomeo), la mitología griega y las constelaciones o su origen, con la enumeración de las 18 constelaciones que aparecen en las tablillas del *Mul-Apin* mesopotámico. Muy importante es también el volumen de bibliografía manejada, que aparece reseñada dentro de esta sección en el apartado de «Bibliografía».

En la sección *La lista de las constelaciones* se incluye una amplia explicación mitológica de su origen, basándose en las fuentes clásicas. De momento sólo están desarrolladas unas 14 constelaciones mayores y todas las menores.

Como se puede ver, se trata de un trabajo con todas las garantías de fiabilidad, hecho por alguien que conoce bien el terreno que pisa. La pena es que la última

actualización, según parece, es de mediados del año 2000. Desde aquí animamos a su autor a concluir labor tan meritoria¹⁸.

Dentro de esta categoría también cabe mencionar la revista *Aeon*, que se publica en Iowa (Estados Unidos) y cuya *web* es <<http://www.aeonjournal.com>>. Su editor es Dwardu Cardona. En ella se trata el mito, la ciencia y la historia, aunque está especializada en la arqueoastronomía y en la mitología comparada. La revista se publica normalmente en formato papel, aunque en su *web* da libre acceso a algunos artículos, entre ellos uno sobre la Afrodita Urania.

10. Miscelánea

En este apartado recogemos una serie de páginas *web* relacionadas con el tema pero que no han tenido cabida en las secciones anteriores.

Pensada especialmente para estudiantes es la página *Greek Mythology Today*, <<http://www.greekmyth.com>>, de Nick Pontikis, un norteamericano que se ha tomado en serio la idea de ayudar a los jóvenes a los que encargan un trabajo sobre el mito clásico.

Para ello ha diseñado un *site* de estética tipo cómic, con un personaje guía, Mythman, de cuya mano podemos encontrar amplia información sobre los principales dioses y personajes del mito clásico, todo ello expresado en un lenguaje muy de nuestro tiempo, desenfadado (pero no irreverente), familiar al público al que se dirige la página.

Para comenzar a navegar hay que pulsar en *Homework Help* y, una vez en ella, en *Myth Man's Homework Help*, que nos conduce al menú principal, donde podemos encontrar información sobre los dioses olímpicos, los dioses menores, héroes griegos, monstruos y criaturas, la mitología en la actualidad y una sección de *Assorted others*, especie de cajón de sastre, donde podemos encontrar desde relatos míticos hasta aspectos diversos de la cultura clásica (los vestidos o el tipo de bailes en el mundo griego, genealogías divinas, etc.). Algunos de estos recursos son enlaces a otras páginas.

En los artículos a veces se dan dos versiones de los mitos, una resumida, y otra más amplia.

Otra sección curiosa es la de *Myth of the Month*, en la que mes a mes se selecciona un personaje del mito de quien se cuentan sus «aventuras» míticas.

Por último, completan este interesante sitio una buena colección de imágenes a las que se accede a través de *Myth Gallery*, en la sección de *Homework Help*.

18. Mucho más modesta en sus pretensiones, pero con parecido enfoque es la página *The Mythology of the Constellations*, <<http://www.emufarm.org/~cmbell/myth/myth.html>>, que contiene el trabajo presentado por Cathy Bell para un curso de mitología clásica en la Universidad de Princeton. Se da el origen mitológico de veintisiete constelaciones, aunque la información que se recoge es muy básica. Muy interesantes son también las páginas dedicadas a la *uranografía*, es decir, a los atlas celestes, como la denominada *Out of this World: The Golden Age of the Celestial Atlas*, <<http://www.lhl.lib.mo.us/pubserv/hos/stars/welcome2.htm>>, un exhibit virtual de atlas celestes del periodo comprendido entre 1482 y 1851.

Aunque el *site* huye de cualquier pretensión de cientifismo, la información que se da, a pesar de su tono, es bastante completa y sin duda puede ayudar a los jóvenes que se inician en el tema. En fin, es otra forma más de aproximarse al hecho mítico. En cuanto al diseño *web*, éste está lleno de efectos java o animaciones muy curiosas que le dan mucha vida.

De otro lado, atendiendo al carácter divulgativo que la Red posee, es muy corriente que se publiquen en ella el programa de cursos (*Syllabi*) de mitología clásica, en los que además de la información estrictamente académica, suelen incluirse elementos adicionales como orientaciones de carácter didáctico, una bibliografía básica o una recopilación de enlaces de Internet sobre el tema.

En la página <<http://www.princeton.edu/~rhwebb/cla212/INDEX.HTM>>, la profesora Ruth Webb, del Departamento de Clásicas de la Universidad de Princeton, incluye el programa del curso de mitología CLA/HUM212, cuyo componente fundamental es un buen número de fuentes clásicas (Homero, el *Himno a Deméter*, Hesíodo, Eurípides, etc.) que los alumnos deberán leer. Como apoyo a la docencia, dicha profesora ha creado una buena página de mitología en la dirección <<http://www.princeton.edu/~rhwebb/myth.html>>, en la que combina un pequeño índice de dioses y algunas imágenes (éstas, sólo accesibles para los miembros de esta universidad).

Muy interesante por la amplia colección de imágenes que incluye es el curso que el profesor Z. Philip Ambrose, profesor de Clásicas de la Universidad de Vermont y autor de un manual de mitología clásica, ofrece en la página <http://www.uvm.edu/~classics/ambrose/clas42_syllabus.html>.

El curso en cuestión trata sobre el influjo de la mitología en la literatura, en el arte y en la música, y se estructura en siete secciones (cosmogonía y sucesión de gobernantes divinos, los tantáldas en la arqueología y el arte, Atenas y la familia de Egeo, etc.), cada una de las cuales posee un buen número de imágenes que sirven de apoyo a las lecturas programadas para el curso, la mayoría de buena calidad. El *site* se completa con un grupo de discusión.

Otra iniciativa muy interesante es la llevada a cabo por la prestigiosa editorial Oxford University Press en Estados Unidos (OUP-USA), <<http://www.oup-usa.org/sc/0195143388/index.html>>, la cual ha puesto en línea una serie de materiales complementarios del manual de mitología clásica de M. Morford y R.J. Lenardon, como forma de promocionar la ya séptima edición del mismo.

Aquí hay disponibles un cierto número de recursos la mayoría para estudiantes. Así, en la sección *Chapter Topics*, podemos seleccionar uno de los 24 capítulos en que se divide el libro, y entonces obtendremos un resumen del mito tratado en cada uno, una lista de enlaces, actividades y bibliografía. También se incluye un índice de personajes (*Character Glossary*) y otro de frases o palabras de origen mítico (*Words and Phrases Glossary*).

Aunque el objetivo de la página es, obviamente, promocionar comercialmente la obra en cuestión, la iniciativa es una buena muestra de cómo se puede combinar el empleo en este tema de las obras en el soporte tradicional en papel con Internet.

Otra forma de abordar el estudio del mito es en su relación con la religión y los festivales religiosos. Esta es la propuesta que se hace en la página *Hieron*

Mysteria Katalogos, <http://www.geocities.com/hiera_mysteria/katalogos.html>, desarrollada por Jasmine Taylor, donde su autora rinde tributo a su declarado filohelenismo. Lo más interesante de la página es su *Festival Hemerologia of Attike*, una relación, según el calendario ático, de las fiestas religiosas principales, acompañadas de una breve descripción.

Completan el *site* un pequeño índice de dioses, un glosario de términos griegos transcritos en caracteres latinos y una lista de correos, *Olympos*. Muy interesante es también la amplia relación de lecturas y enlaces recomendados, la mayoría de los cuales sirven para ilustrar los más diversos aspectos de la cultura griega antigua.

11. Conclusiones

En las páginas que preceden, hemos tenido ocasión de confirmar algo ya de todos conocido, la riqueza de enfoques que el tema mitológico permite, lo cual nos podría servir también para hacer sugerencias sobre cuál sería la página *web* ideal de mitología clásica aplicada a la enseñanza. No obstante, vamos a hacer una serie de consideraciones previas a partir de la tipología que hemos establecido.

- 1) Salvo contadas excepciones, la inmensa mayoría de las páginas de mitología grecolatina están destinadas a un público con escasos conocimientos sobre el tema, al cual pueden servir como mera introducción para profundizar posteriormente en su estudio a través de obras en soporte papel.
- 2) El formato más habitual es el de glosario o diccionario de mitología, sin duda porque permite una presentación ordenada y rigurosa de los personajes del mito, además de que mediante el recurso a los hipervínculos se puede jugar con las referencias cruzadas y ofrecer al internauta múltiples posibilidades de navegación.
- 3) Las mejores páginas son, de un lado, aquellas cuyos autores son profundos conocedores del tema por haber publicado a veces manuales de mitología en soporte papel; de otro, aquellas páginas que han surgido en el marco de proyectos docentes y que se publican en la Red para ponerlos a disposición de otros colegas e intercambiar de esa forma ideas y experiencias. Tanto en un caso como en otro, sus autores reconocen las ventajas de la WWW como herramienta didáctica.
- 4) La posibilidad de combinar en el soporte electrónico distintas plataformas *multimedia* ha hecho proliferar las páginas en las que se trata de estudiar la mitología a través de su huella en el arte. En este sentido, tenemos muy buenos ejemplos de integración de este tipo de recursos, como *Mythology in Western Art*, la página de F. Rubio Pérez, los *exhibits* o visitas guiadas de los museos (de estos últimos, hay que alabar la experiencia «Mirar un cuadro» del Museo del Prado).
- 5) Escasamente explotados consideramos cierto tipo de enfoques al tema del mito como son el mito a través de sus fuentes o el mito a través de la geografía. En el primer caso, el mejor ejemplo, sin duda, es la página de Bowman, *Classical Myth*; y del segundo, son buenas muestras la página de C. Parada y M. Woon.

- 6) Extraordinariamente innovadora y con grandes posibilidades didácticas nos parece la propuesta de la OUP-USA, donde se muestra cómo se pueden conjugar el soporte papel y el electrónico creando materiales complementarios.
- 7) Como última observación, hay que hacer constar algo que empieza a parecer un tópico, la escasez de recursos en lengua española, pues casi todas estas páginas están en lengua inglesa y han sido hechas por personas del ámbito anglosajón.

Para terminar, y a modo de colofón, tras reconocer las innegables posibilidades didácticas del ciberespacio, vamos a recoger las que, a nuestro parecer, deberían ser las características de un *web* de mitología que aspirara a convertirse en una buena herramienta para la docencia:

- 1) La fuente fundamental de información habrían de ser los textos de poetas y mitógrafos clásicos, ofrecidos en traducción —y que, mediante hipervínculos, ofrecieran la posibilidad de enlazar con los textos en lengua original procedentes de los grandes repertorios mencionados más arriba.
- 2) Los artículos deberían estructurarse de modo que quedaran nítidamente diferenciados el nacimiento del dios, su genealogía, sus funciones y atributos, y los principales mitos en los que intervienen.
- 3) En los distintos artículos habría que incluir hipervínculos entre los nombres propios de los dioses más importantes en cada caso.
- 4) Respecto a la inclusión de imágenes, éstas no deben ser un simple ornato en la página, sino que, dentro de cada entrada, tendría que contemplarse un apartado específico que diera cuenta de la presencia del personaje en cuestión en el arte.
- 5) El entorno adecuado para este tipo de página podrían ser los *Syllabi*, es decir, los programas docentes en los que, como complemento al trabajo en soporte papel, se podría incluir el tipo de *website* de que hablamos. Asimismo, y pensando en ese entorno docente, se podrían incluir ejercicios del tipo de los propuestos por la OUP-USA para que fueran realizados *on-line* por los alumnos.

En suma, creemos que una *web* que recogiera en mayor o menor medida las características que aquí proponemos no sólo sería una buena herramienta pedagógica, incluso para alumnos de nivel universitario, sino que también estaría llamada a perdurar en un mundo tan «volátil» como el de la Red.